

### Сонет 3

О, автор этих строк! Для нас с тобой  
Начертан в Книге Жизни этот путь.  
В страну, где уготован всем покой  
Придём и мы вдвоём когда-нибудь.

Где ничего не властны мы решить –  
Ведь всё уже и так предрешено.  
Но есть – что невозможно объяснить  
И это – то, что свыше нам дано.

Ты слышишь? – шёпот утренней листвы,  
Тропинка ускользает в небеса...  
Ты чувствуешь? – нам музыку любви  
Подсказывают птичьи голоса...

И коль сердца огнём любви полны -  
Для нас Врата Небес отворены!

### סוּנֵטָה 3

הוּ מְשׁוֹרֵר! דְּרָכֵי כְּדָרְכָךְ  
מִלְאָה בְּעֵצָב לֹא פָעַם אַחַת.  
נְבוֹא בְּשָׁנָיִים לְאַרְץ מְנוּחָה  
שָׁבָה מִכָּל דָּבָר יְשֵׁנוּ מִקֶּלֶט.

לְשֵׁם אוֹתָנוּ מִיִּשְׁהוּ יָבִיא.  
אֵד טַעַם אֵין, חֲבִיבִי, לְמַהֵר...  
בְּמַעְרָה הַיַּעַר אַבִּיבִי  
פִּתְאוֹם רְאִיתִי מִשְׁהוּ אַחֵר.

שָׁמַעְתִּי בְּלַחֲיִשָּׁה אֶת הָעֲלוֹנָה  
שׁוֹתָה מְזָרֵם מִי הָעֲנָנִים.  
הַבּוֹקֵר אֶת מִילּוֹת הָאֲהָבָה  
זִימְרוּ אֵלָי קוֹלוֹת הַצִּיפּוֹרִים.

כָּל עוֹד אֲנַחְנוּ כָּאֵן מְאוּהָבִים –  
נְרָאָה, כִּי הַשְׁחָקִים כָּל-כָּךְ קְרוּבִים!